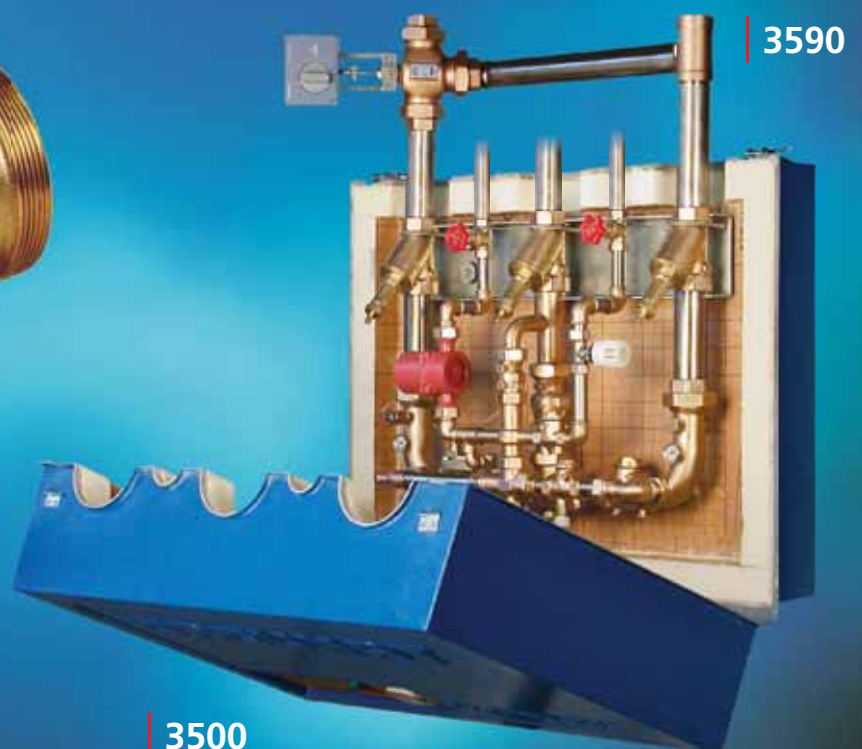


Mitigeur JRGUMAT®
Station compacte d'eau mitigée JRGUMAT®
à désinfection thermique



3500
3510

Mitigeur JRGUMAT®

Avantages

- **Procure de l'eau mitigée à température constante**
- **Grande précision de réglage**
- **Fonctionne sans apport d'énergie extérieure**
- **Sécurité anti-brûlure**
- **Économise l'eau et l'énergie**
- **Augmente le confort et la sécurité des installations d'eau chaude**

Domaine d'application

Les mitigeurs JRGUMAT® ont fait leurs preuves à des milliers de reprises. Ce sont des vannes de mélange à régulation thermostatique que l'on peut utiliser partout où l'on exige de l'eau mitigée à température constante avec une grande précision de réglage.

Par exemple, comme mitigeur central dans les villas individuelles ou les immeubles d'habitation, les hôpitaux, les maisons de retraite ou de repos, les hôtels, les casernes, les douches collectives des centres sportifs, les immeubles industriels ou artisanaux.

Les mitigeurs JRGUMAT® servent également à la protection contre les températures excessives dans les installations à énergies alternatives telles que les équipements à énergie solaire, les chauffages à bois, les fourneaux, etc. En raison de leur très grande précision de réglage, les mitigeurs JRGUMAT® servent également aux applications spécifiques comme celles d'organes de régulation destinés au maintien d'une température élevée.



Homologation DVGW

Les mitigeurs JRGUMAT® peuvent également être posés sans les labels d'essai DIN-DVGW. En effet, contrairement à la Suisse, l'Allemagne et l'Autriche ne connaissent pas de norme DIN ni de fiches techniques d'homologation DVGW ou ÖVGW prescrivant un agrément. C'est pourquoi les mitigeurs JRGUMAT® n'ont pas de labels d'homologation DVGW ou ÖVGW.

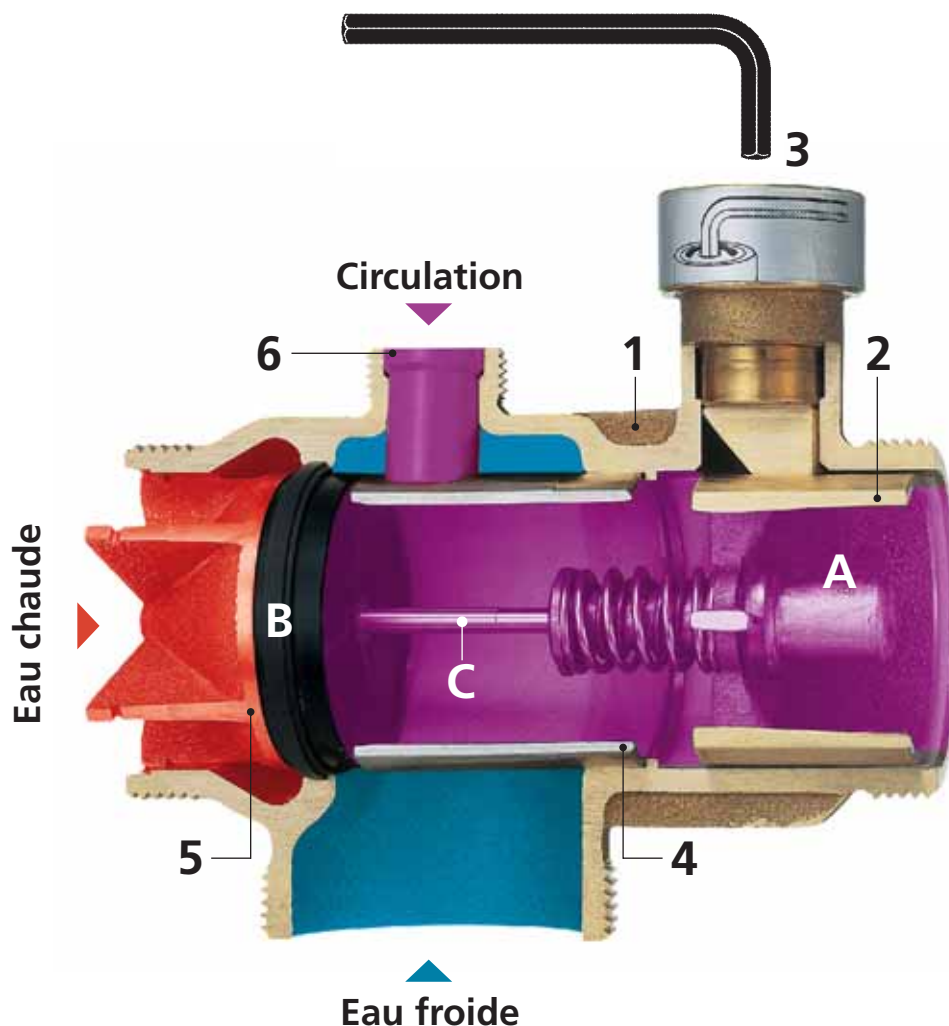
D'après les conditions générales pour la distribution de l'eau en Allemagne (AVBWasserV) § 12, al. 4, ne peuvent être utilisés que des matériels (composants et matériaux) et appareils (selon la section 5, appareils) répondant aux règles reconnues de la technique.

L'intégralité des matériaux utilisés pour les mitigeurs JRGUMAT® sont conformes à la distribution d'eau sanitaire. Seules sont utilisées des matières synthétiques homologuées KTW.

La norme DIN 1988, partie 2, chiffre 2.2.2 précise que les composants et les appareils doivent être munis par le fabricant de son sigle ou de son nom bien lisible et indélébile de telle sorte que l'identification du produit soit possible en tout temps.

Cette exigence d'identification est satisfaite car l'inscription JRGUMAT® est coulée dans le corps, ce qui permet de toujours identifier l'appareil comme un produit JRG. Étant donné que les mitigeurs JRGUMAT® répondent sans aucuns problèmes aux spécifications SSIGE, nous sommes convaincus par notre expérience de plusieurs décennies que cette documentation autorise sans réserve la pose des mitigeurs JRGUMAT® également sans labels DIN allemand DVGW ou autrichien ÖVGW.

Fonctionnement



Le mitigeur (vanne mélangeuse) JRGUMAT® est un mélangeur à trois voies à régulation proportionnelle de conception ouverte.

La température de l'eau mitigée est transmise au thermostat **A** qui la compare avec la valeur pré réglée. Si la température de l'eau mitigée ne correspond pas à la température pré réglée, un changement de volume intervient dans le thermostat **A**, ce qui régule le tiroir **B** par la tige **C**, jusqu'à ce que la température de l'eau mitigée corresponde à la température pré réglée.

Cet appareil ne peut mitiger l'eau qu'au moment où elle est soutirée. Le mitigeur JRGUMAT® ne peut donc pas assumer des fonctions telles que celles de vanne de retenue, de vanne de blocage ou de régulation de débit de circulation. Pour celles-ci, il y a lieu de poser les appareils adéquats.

► Eau mitigée

- A** Thermostat
- B** Tiroir de vanne en bronze traité
- C** Tige en acier au chrome nickel
- 1** Corps en bronze
- 2** Tiroir de réglage en bronze
- 3** Vis de réglage en laiton
- 4** Arrivée d'eau froide, acier au chrome nickel
- 5** Arrivée d'eau chaude, bronze
- 6** Circulation, matière synthétique

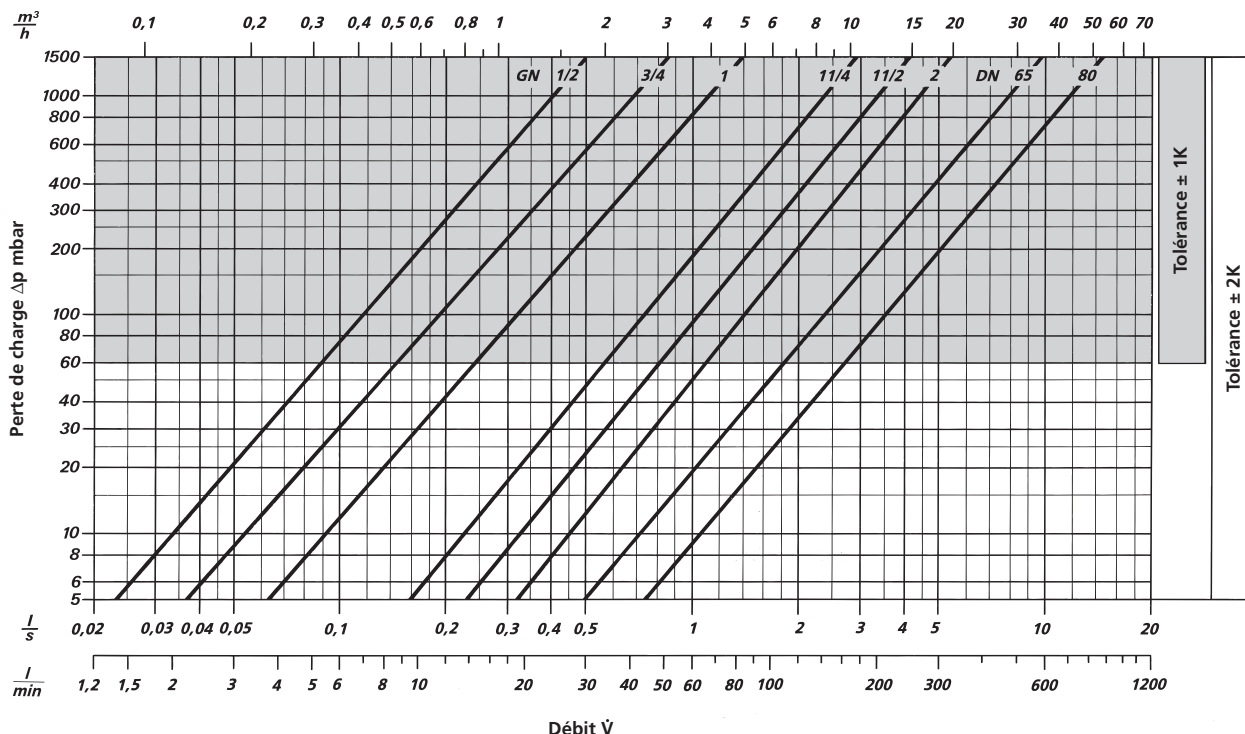
Température de l'eau chaude

Afin de garantir le bon fonctionnement du mitigeur JRGUMAT®, il faut que la température de l'eau chaude soit d'au moins 5°K au-dessus de la température désirée pour l'eau mitigée. De même, des pressions hydrauliques identiques doivent s'appliquer à l'arrivée d'eau chaude et à l'arrivée d'eau froide, ce qui est assuré dans la mesure où le mitigeur est installé comme l'indiquent nos schémas de montage.



1	Température standard pré réglée °C	2	Modification de la température de l'eau mitigée pour 1 tour de clé		
			GN ½-1 DN 15-25	GN 1¼-2 DN 32-50	DN 65/80
	25	20-30	Env. 6 K	Env. 4 K	Env. 2 K
	40	30-45			
	48	36-53			
	55	45-65			

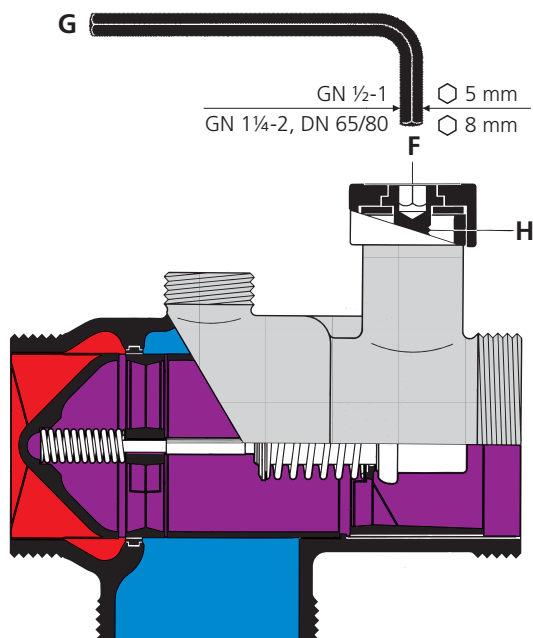
Nomogramme pour mitigeurs JRGUMAT® 3400, 3408, 3410 et 3412



La détermination du diamètre des tubes vaut également pour le diamètre nominal DN pour le mitigeur JRGUMAT®. Le nomogramme montre les relations entre le débit, le diamètre nominal et la perte de charge. La zone hachurée en arrière-plan indique la zone de fonctionnement optimale.

Niveau sonore

Dimension	GN 1/2	DN 15	GN 3/4-1 1/4	DN 20-32
Group de robinetterie	I		II	



Réglage d'usine/Modification du réglage

Les mitigeurs JRGUMAT® sont équipés de cartouches thermostatiques standard pré-réglées en usine.

La température est précisée par la référence de l'article, sur le centre de la pastille de réglage **F** et sur l'emballage.

Un changement de température ne peut s'effectuer que dans les limites de la plage de réglage. Procéder comme suit: Introduire la clé à six pans **G** dans son logement au centre de la pastille de réglage de température **F**.

En tournant la vis **H** dans le sens des aiguilles d'une montre, la température de l'eau mitigée est augmentée; elle est diminuée en tournant dans le sens inverse. Pour pouvoir procéder ainsi, il faut que le débit se situe dans la zone hachurée optimale (tolérance $\pm 1 K$, voir le nomogramme).

Si le mitigeur est monté avec une boucle de circulation, il faut régler séparément la circulation sous «prélèvement zéro», en régulant d'abord débit maximum de la pompe (100%). Ensuite, on réglera le débit qui retourne au mitigeur et la part compensant la perte de température vers la production d'eau chaude sanitaire.

Si la circulation est bien réglée, la température de l'eau mitigée demeurera constante, même en l'absence de soutirage d'eau mitigée.

Prescriptions de montage

Le mitigeur JRGUMAT® fonctionne dans toutes les positions. Il y a lieu de respecter les prescriptions de montage sur le circuit du chauffe-eau, ainsi que les normes locales en vigueur. Les seuls dispositifs de retenue qui peuvent être montés sont ceux indiqués sur les schémas de montage. Seules peuvent être installées comme dispositifs d'arrêt les vannes à faible perte de charge telles que les robinets obliques et les vannes sphériques.

Les conduites seront rincées minutieusement avant la pose du mitigeur JRGUMAT®.

Afin d'éviter tout endommagement du mitigeur JRGUMAT® par la chaleur rayonnante, celui-ci sera posé à côté du chauffe-eau en maintenant un écart minimum d'un mètre entre le deux. Si une distance minimale ne peut pas être respectée, il convient d'installer un thermosiphon.

Dispositifs de retenue

Les seuls dispositifs de retenue admis pour le raccordement du mitigeur JRGUMAT® sont les soupapes de retenue JRG 1640 et 1645 à faible perte de charge, les clapets de retenues JRG 1682 et les soupapes de retenue avec dispositif d'arrêt JRG 5065 et 5086.

Raccords à souder

Les raccords à souder ne doivent pas être montés sur le mitigeur JRGUMAT® pendant les travaux de soudure, sinon le thermostat et les joints risquent d'être endommagés.

Entretien

- Pour l'essentiel, le mitigeur JRGUMAT® fonctionne sans entretien particulier.
- Lors de la remise de l'installation, il convient de remettre l'instruction de montage et mode d'emploi faisant partie de la livraison au maître de l'ouvrage.
- En cas de perturbation, veuillez comparer l'installation avec les schémas proposés dans le présent prospectus. Vérifiez si la température désirée de l'eau mitigée n'est pas atteinte lors d'un soutirage supérieur, ou encore si la température au repos varie. Si tel est le cas, il se peut que la circulation soit mal régulée.
- En cas de perturbation du mitigeur, de salissure, d'entartrage, etc., des mitigeurs JRGUMAT® révisés sont disponibles en échange standard.

Transport et emballage

Les emballages de transport des mitigeurs JRGUMAT® et des régulateurs de circulation JRGUTHERM® servent d'isolation thermique après le montage et le réglage.









































Organes de régulation pour les mitigeurs JRGUMAT®

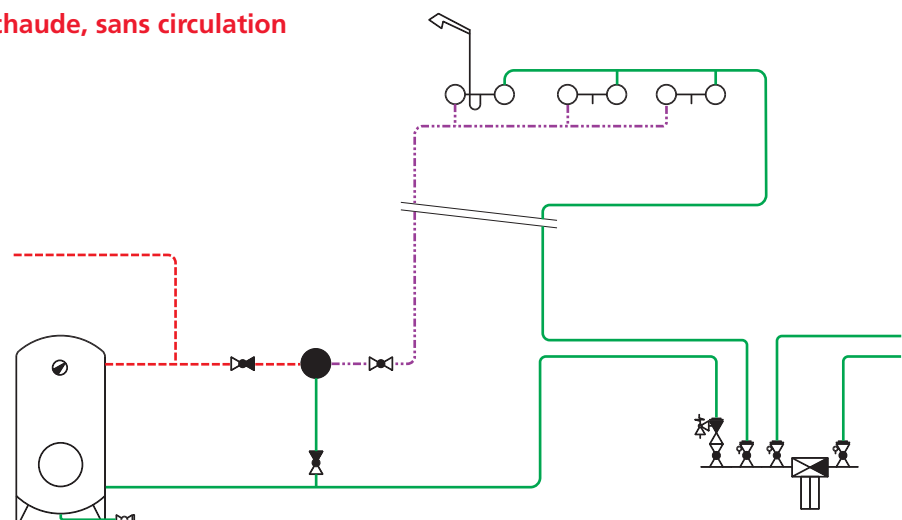


Veuillez demander notre documentation détaillée pour les tés de réglage JRGUTHERM®.

Exemples d'installations réalisées avec des mitigeurs JRGUMAT®

DIN	Texte	No. JRG	SIA
	TWK – Eau froide – WKR		
	TWW – Eau chaude – WWV		
	TWZ – Circulation WW – WWR		
	TWM – Eau mitigée – WMV		
	WMZ – Circulation WM – WMR		
	Mitigeur JRGUMAT®	3400	
	Vanne d'arrêt	5000-31	
	Vanne de retenue	1640-66	
	Soupape de retenue avec dispositif d'arrêt	5065-86	
	Clapet de retenue	1682	
	Soupape de sécurité	1020-30	
	Té de réglage	6310	
	Té de réglage thermostatique JRGUTHERM®	6320	
	Pompe		
	Vanne de vidange	6000-12	
	Robinet de distribution JRGUSIT®	5130-35	
	Ensemble réducteur – filtre combiné JRGURED®	1350-63	
	Réducteur de pression JRGURED®	1300-33	
	Filtre fin	1830-46	

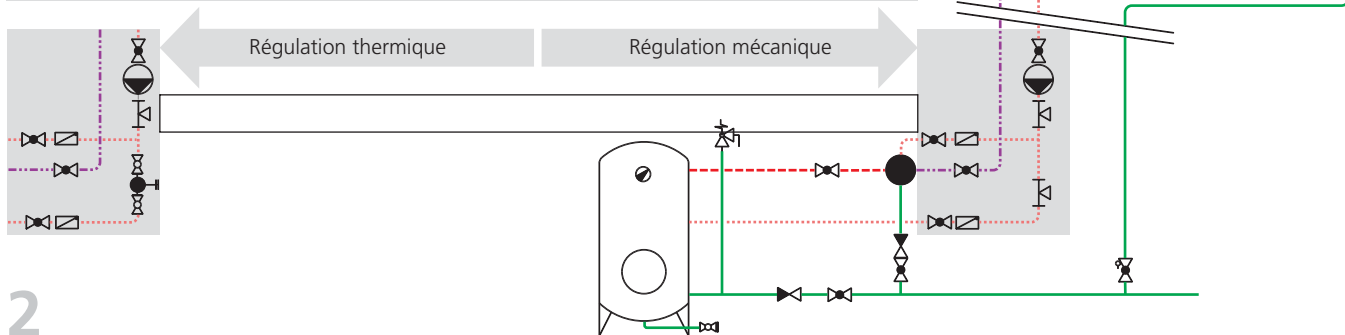
Installation d'eau mitigée et d'eau chaude, sans circulation



Exemples d'installations réalisées avec des mitigeurs JRGUMAT®

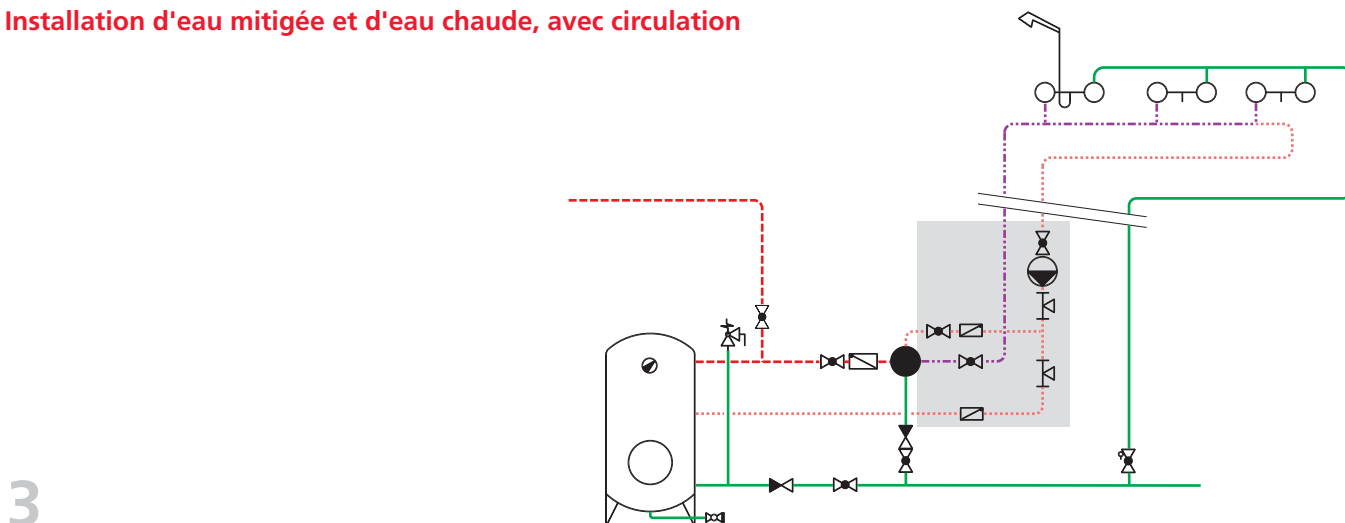
Installation d'eau mitigée, avec circulation

Régulation thermique de la circulation
 Lorsque la température de l'eau chaude stockée varie fortement en raison de facteurs saisonniers, d'apport d'énergie bivalente (chauffage solaire, chauffage au bois, etc.) et que la température doit rester constante.



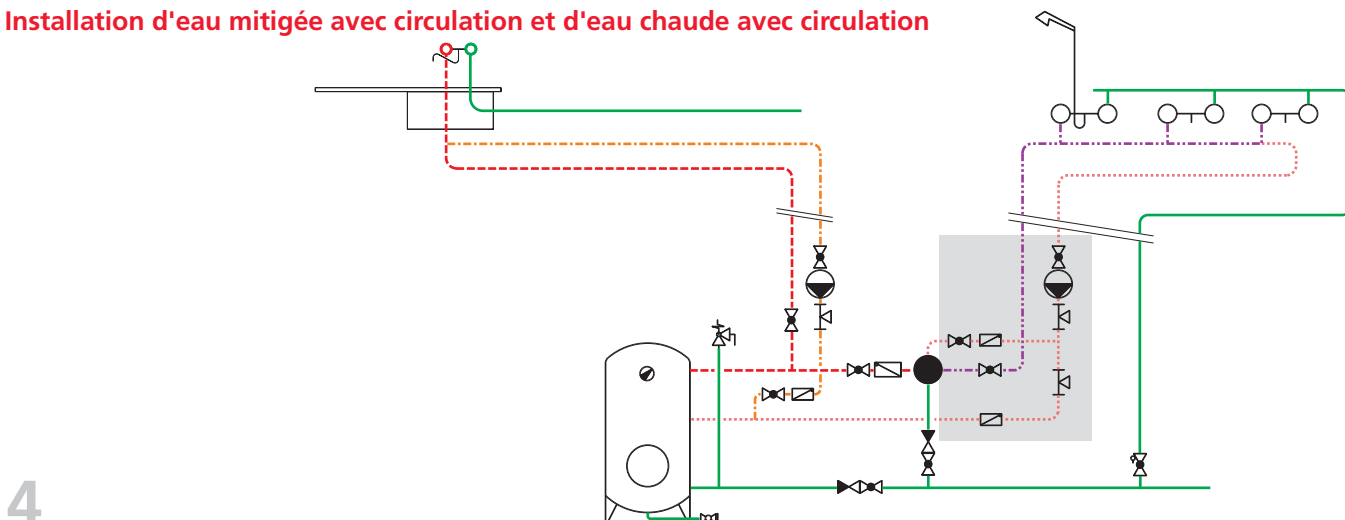
2

Installation d'eau mitigée et d'eau chaude, avec circulation



3

Installation d'eau mitigée avec circulation et d'eau chaude avec circulation

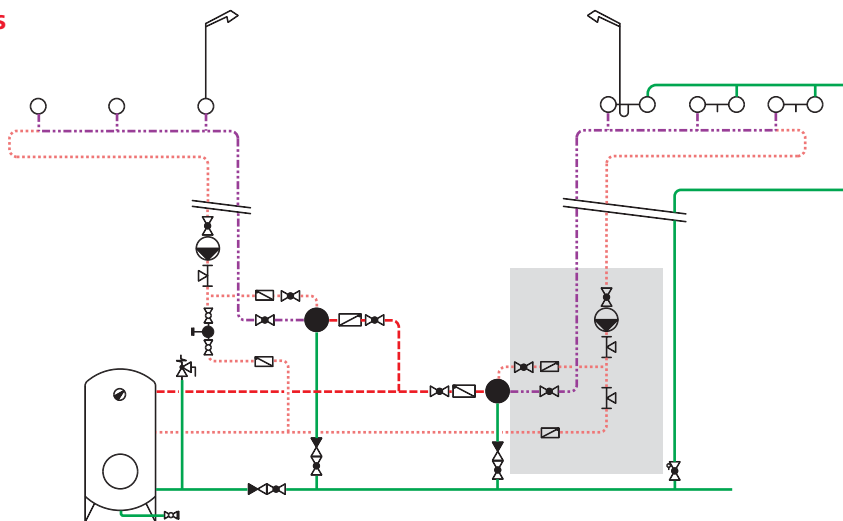


4

Exemples d'installations réalisées avec des mitigeurs JRGUMAT®

Installation d'eau mitigée à deux circuits

5



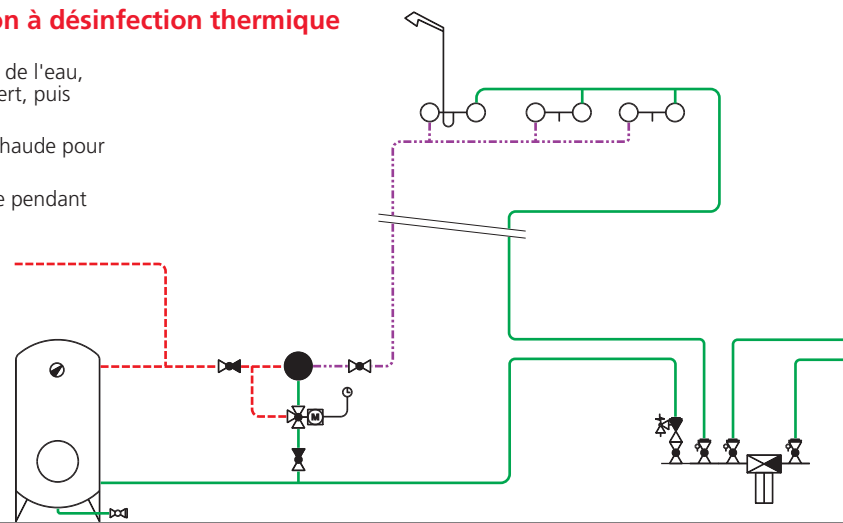
Installation d'eau mitigée sans circulation à désinfection thermique

Note 1: Afin d'assurer la désinfection thermique de l'eau, chaque point de soutirage doit être ouvert, puis rincé.

Note 2: Il faut disposer de suffisamment d'eau chaude pour assurer la désinfection thermique.

Attention: La sécurité anti-brûlure n'est pas assurée pendant la désinfection thermique de l'eau!

6



Installation d'eau mitigée, avec circulation, à désinfection thermique

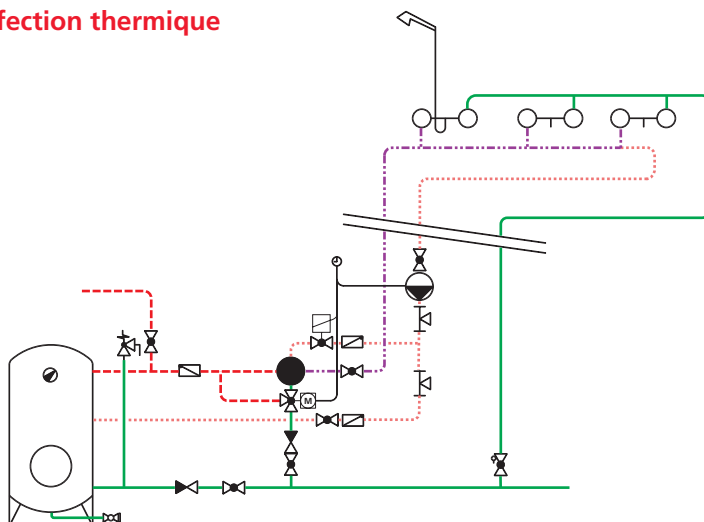
Note 1: Afin d'assurer la désinfection thermique de l'eau, chaque point de soutirage doit être ouvert, puis rincé.

Note 2: Il faut disposer de suffisamment d'eau chaude pour assurer la désinfection thermique.

Attention: La sécurité anti-brûlure n'est pas assurée pendant la désinfection thermique de l'eau!

La désinfection thermique de l'eau n'est pas possible avec le modèle JRGUTHERM® 6320.

7

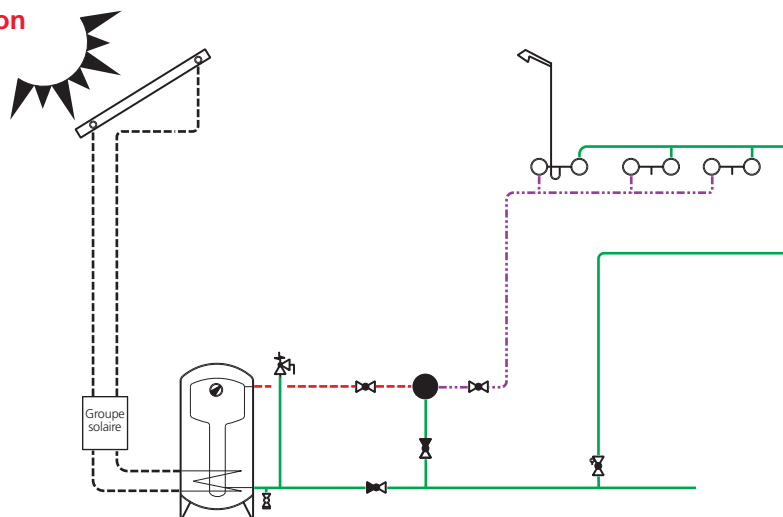


Exemples d'installations réalisées avec des mitigeurs JRGUMAT®

Installation d'eau mitigée avec une production à énergie alternative, sans circulation

Mitigeur servant de sécurité contre les températures excessives

(Voir aussi EN 12976-2)

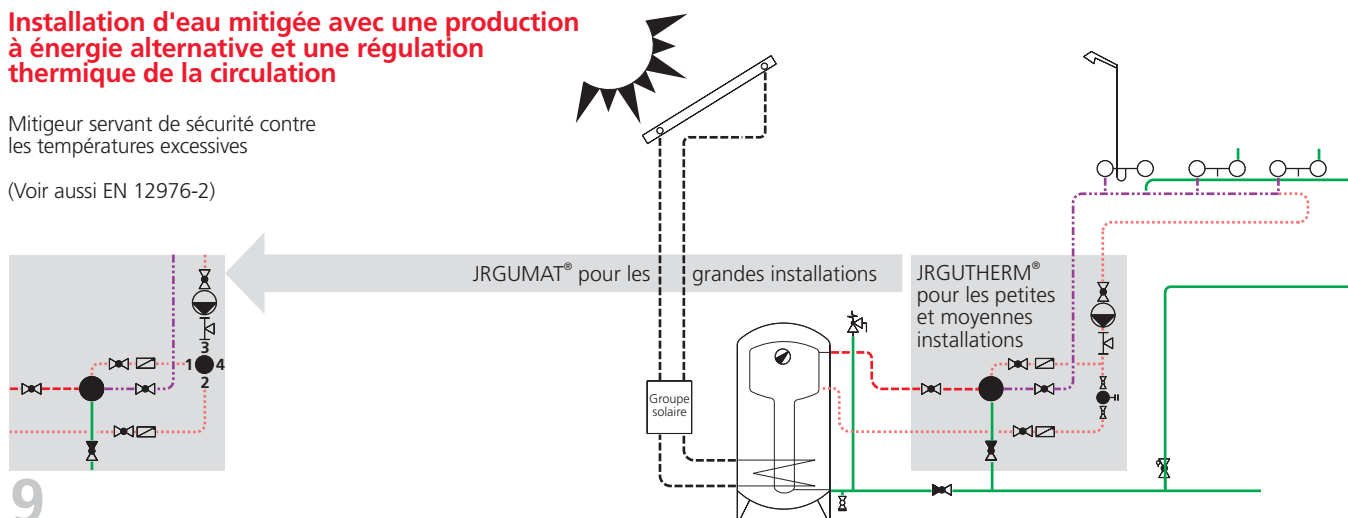


8

Installation d'eau mitigée avec une production à énergie alternative et une régulation thermique de la circulation

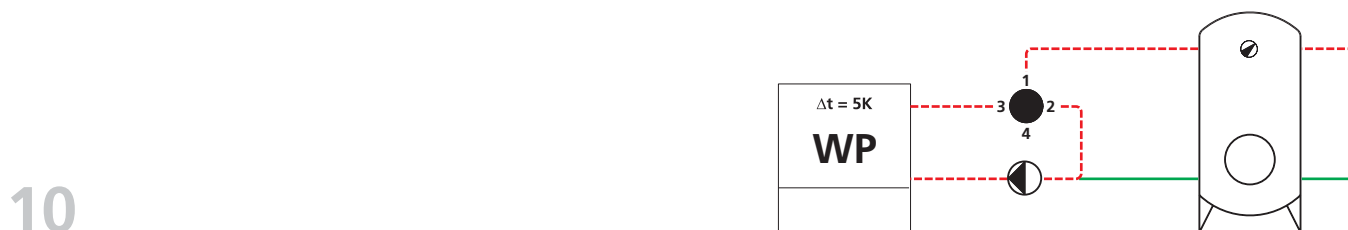
Mitigeur servant de sécurité contre les températures excessives

(Voir aussi EN 12976-2)



9

Mitigeur JRGUMAT® comme vanne de régulation pour un accumulateur d'eau chaude



10

- 1 Arrivée d'eau froide
- 2 Arrivée d'eau chaude
- 3 Sortie d'eau mitigée
- 4 Entrée de la boucle de circulation, fermée

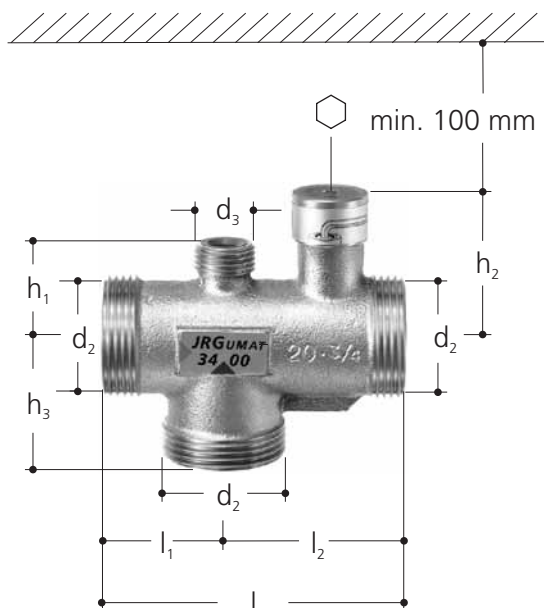
3400

Mitigeur JRGUMAT®, PN 10

Corps en bronze, filetage extérieur sur tous les côtés pour les raccords taraudés, pour eau chaude jusqu'à 90°C, réglage d'usine de la température standard en °C.

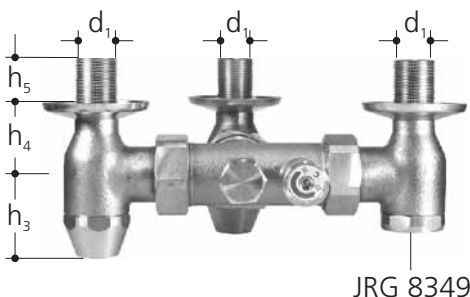
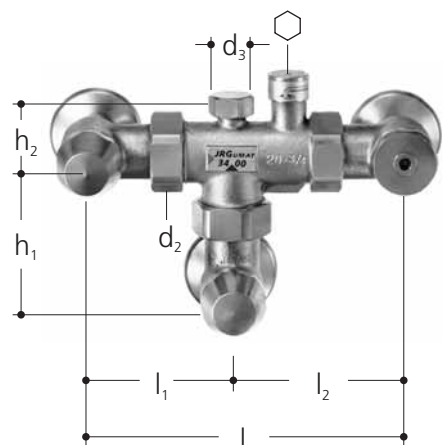
Capuchon pour raccordement de circulation JRG 8325.

Raccords: voir page 13.



No. d'art	GN	DN	☞	d ₂	d ₃	h ₁	h ₂	h ₃	l	l ₁	l ₂	⬡	°C	kg
3400.910	½	15	641.413	G 1 1/8	-	-	47	35	90	35	55	5	25	0.570
3400.912	½	15	641.413	G 1 1/8	-	-	47	35	90	35	55	5	40	0.570
3400.914	½	15	641.413	G 1 1/8	-	-	47	35	90	35	55	5	48	0.570
3400.916	½	15	641.413	G 1 1/8	-	-	47	35	90	35	55	5	55	0.570
3400.920	¾	20	641.414	G 1 ¼	G ½	32	49	40	100	40	60	5	25	0.650
3400.922	¾	20	641.414	G 1 ¼	G ½	32	49	40	100	40	60	5	40	0.650
3400.924	¾	20	641.414	G 1 ¼	G ½	32	49	40	100	40	60	5	48	0.650
3400.926	¾	20	641.414	G 1 ¼	G ½	32	49	40	100	40	60	5	55	0.650
3400.930	1	25	641.415	G 1 ½	G ¾	36	51	43	110	43	67	5	25	0.870
3400.932	1	25	641.415	G 1 ½	G ¾	36	51	43	110	43	67	5	40	0.870
3400.934	1	25	641.415	G 1 ½	G ¾	36	51	43	110	43	67	5	48	0.870
3400.936	1	25	641.415	G 1 ½	G ¾	36	51	43	110	43	67	5	55	0.870
3400.940	1 ¼	32	641.416	G 2	G ¾	41	75	52	130	52	78	8	25	1.600
3400.942	1 ¼	32	641.416	G 2	G ¾	41	75	52	130	52	78	8	40	1.600
3400.944	1 ¼	32	641.416	G 2	G ¾	41	75	52	130	52	78	8	48	1.600
3400.946	1 ¼	32	641.416	G 2	G ¾	41	75	52	130	52	78	8	55	1.600
3400.950	1 ½	40	641.417	G 2 ¼	G ¾	50	77	58	150	58	92	8	25	2.100
3400.952	1 ½	40	641.417	G 2 ¼	G ¾	50	77	58	150	58	92	8	40	2.100
3400.954	1 ½	40	641.417	G 2 ¼	G ¾	50	77	58	150	58	92	8	48	2.100
3400.956	1 ½	40	641.417	G 2 ¼	G ¾	50	77	58	150	58	92	8	55	2.100
3400.960	2	50	641.418	G 2 ¾	G ¾	60	85	70	180	70	110	8	25	3.370
3400.962	2	50	641.418	G 2 ¾	G ¾	60	85	70	180	70	110	8	40	3.370
3400.964	2	50	641.418	G 2 ¾	G ¾	60	85	70	180	70	110	8	48	3.370
3400.966	2	50	641.418	G 2 ¾	G ¾	60	85	70	180	70	110	8	55	3.370

3408



Mitigeur JRGUMAT®, PN 10

Corps en bronze, deux robinets d'arrêt équerre aux entrées avec clapets anti-retour, un raccord équerre avec prise pour thermomètre, eau chaude jusqu'à 90°C, réglage d'usine de la température standard en °C, livré sans thermomètre.

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	d ₃	h ₁	h ₂	h ₃	h ₄	h ₅		
3408.910	½	15	641.313	R ½	G 1 1/8	-	75	-	48	35	25		
3408.912	½	15	641.313	R ½	G 1 1/8	-	75	-	48	35	25		
3408.914	½	15	641.313	R ½	G 1 1/8	-	75	-	48	35	25		
3408.916	½	15	641.313	R ½	G 1 1/8	-	75	-	48	35	25		

No. d'art.	GN	DN		l	l ₁	l ₂		°C						kg
3408.910	½	15	641.313	170	75	95	5	25						2.000
3408.912	½	15	641.313	170	75	95	5	40						2.000
3408.914	½	15	641.313	170	75	95	5	48						2.000
3408.916	½	15	641.313	170	75	95	5	55						2.000

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	d ₃	h ₁	h ₂	h ₃	h ₄	h ₅		
3408.920	¾	20	641.314	R ¾	G 1 ¼	G ½	86	32	52	45	25		
3408.922	¾	20	641.314	R ¾	G 1 ¼	G ½	86	32	52	45	25		
3408.924	¾	20	641.314	R ¾	G 1 ¼	G ½	86	32	52	45	25		
3408.926	¾	20	641.314	R ¾	G 1 ¼	G ½	86	32	52	45	25		

No. d'art.	GN	DN		l	l ₁	l ₂		°C						kg
3408.920	¾	20	641.314	192	86	106	5	25						2.800
3408.922	¾	20	641.314	192	86	106	5	40						2.800
3408.924	¾	20	641.314	192	86	106	5	48						2.800
3408.926	¾	20	641.314	192	86	106	5	55						2.800

3410

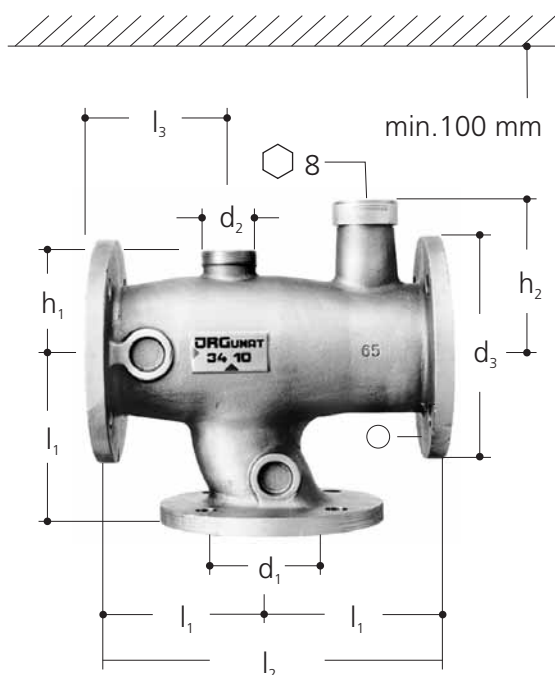
Mitigeur JRGUMAT® PN 10

Corps en bronze, brides VSM/DIN de tous les côtés, trois joints de brides, pour eau chaude jusqu'à 90°C, réglage d'usine de la température standard en °C.

Capuchon pour le raccordement de circulation JRG 8325.

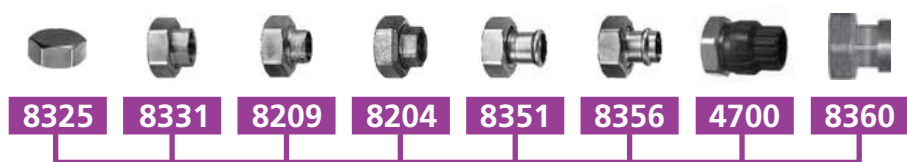
3412

Identique au 3410, mais équipé des trois côtés de brides selon la norme BS (British Standard).

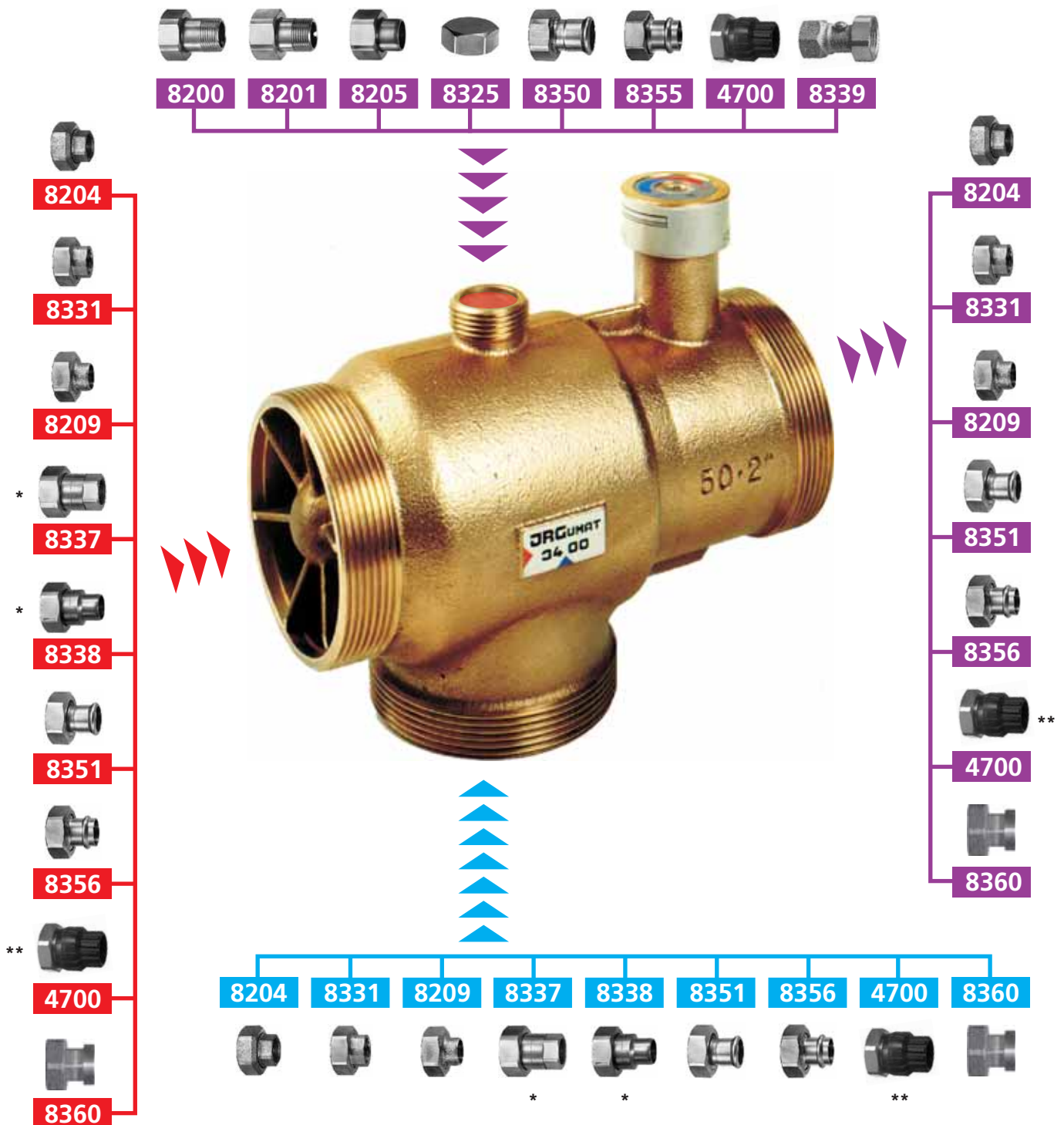


No. d'art.	DN		d_1	d_2	d_3	h_1	h_2	l_1	l_2	l_3	\varnothing	°C	kg
3410.601	65	741.107	65	G 1½	185	82	121	145	290	112	4	25	23.000
3410.605	65	741.107	65	G 1½	185	82	121	145	290	112	4	40	23.000
3410.606	65	741.107	65	G 1½	185	82	121	145	290	112	4	48	23.000
3410.608	65	741.107	65	G 1½	185	82	121	145	290	112	4	55	23.000
3410.801	80	741.108	80	G 2	200	92	127	155	310	124	8	25	28.000
3410.805	80	741.108	80	G 2	200	92	127	155	310	124	8	40	28.000
3410.806	80	741.108	80	G 2	200	92	127	155	310	124	8	48	28.000
3410.808	80	741.108	80	G 2	200	92	127	155	310	124	8	55	28.000

Aperçu des différents raccords pour mitigeurs JRGUMAT® 3410 et 3412



Aperçu des différents raccords pour mitigeur JRGUMAT® 3400

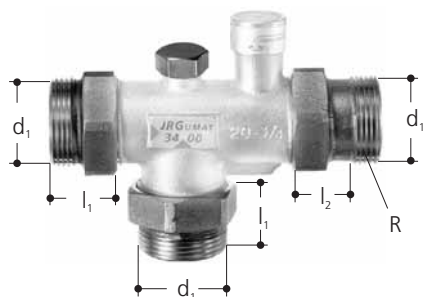


Ne peuvent être utilisés que les raccords listés ici!

* Raccords 8337 et 8338 avec clapets de retenue:
seulement pour GN ½ et DN 15 et 20

** Raccords 4700: seulement jusqu'à GN 1¼ ou DN 32

Raccords pour mitigeurs JRGUMAT® 3400, 3410 et 3412



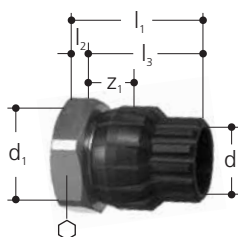
3480

Jeu de pièces de réduction

En bronze, avec joints, pour remplacer le modèle JRG 3350 par le modèle JRG 3400.

R = 1½ et 2 en 2 parties.

No. d'art.	GN	DN		d ₁	l ₁	l ₂	R				kg
3480.320	¾	20		G 1¼	30.5	40.5	–				0.490
3480.400	1	25		G 1½	38.0	34.0	–				0.755
3480.480	1¼	32		G 2	39.0	33.5	–				1.000
3480.560	1½	40		G 2¼	44.5	30.5	2 parties				1.180
3480.640	2	50		G 2¾	44.5	34.5	2 parties				1.750

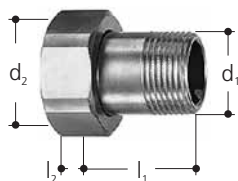


4700

Raccord JRG Sanipex MT®

En bronze, taraudé, joint et écrou en matière synthétique

No. d'art.	GN-d		d	d ₁	l ₁	l ₂	l ₃	∅	z ₁		kg
4700.116	1½-16	333.141	16	G 1⅛	43.5	10	33.5	43	15		0.111
4700.120	1¼-16	333.151	16	G 1¼	44.5	11	33.5	46	15		0.119
4700.122	1¼-20	333.152	20	G 1¼	49.5	11	38.5	46	16		0.125
4700.124	1¼-26	333.153	26	G 1¼	59.0	11	48.0	46	19		0.150
4700.126	1¼-32	333.154	32	G 1¼	69.0	11	58.0	46	20		0.195
4700.128	1½-26	333.163	26	G 1½	59.0	11	48.0	54	19		0.204
4700.130	1½-32	333.164	32	G 1½	69.0	11	58.0	54	20		0.243
4700.136	2-40	333.175	40	G 2	82.5	13	69.5	67	25		0.410

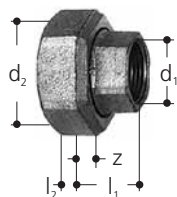


8200 – 8201

Raccord pour tube fer

En laiton, fileté, pour raccordement de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂		Raccord de circulation	kg
8200.160	¾	12		R ¾	G ½	27.5	9		GN ¾	0.050
8201.240	½	15	671.113	R ½	G ¾	34.0	8		GN 1-2	0.075



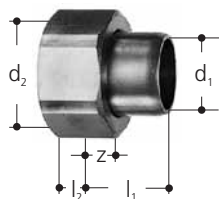
8204

Raccord pour tube fer

Zingué, taraudé, pour le raccordement du mitigeur et de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	Raccord de circulation	kg
8204.240	½	15	671.133	Rp ½	G 1⅛	23	9.5	10		0.150
8204.320	¾	20	671.134	Rp ¾	G 1¼	24	10.5	9		0.170
8204.400	1	25	671.135	Rp 1	G 1½	27	11.0	10	DN 65	0.230
8204.480	1¼	32	671.136	Rp 1¼	G 2	32	11.5	13	DN 80	0.370
8204.560	1½	40	671.137	Rp 1½	G 2¼	34	12.5	15		0.450
8204.640	2	50	671.138	Rp 2	G 2¾	36	14.5	12		0.690

Raccords pour mitigeurs JRGUMAT® 3400, 3410 et 3412

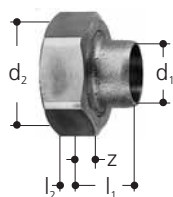


8205

Raccord à souder

En laiton, pour raccordement de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	Raccord de circulation	kg
8205.012	12	10		12	G ½	16	8.5	6	GN ¾	0.050
8205.015	15	12		15	G ¾	19	8.5	7	GN 1-2	0.060
8205.018	18	15		18	G ¾	21	8.5	7	GN 1-2	0.070

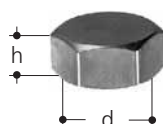


8209

Raccord à souder

En laiton/bronze, pour raccorder le mitigeur 3400 et la circulation des modèles 3410 et 3412

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	pour 3400	Raccord de circ.	kg
8209.015	15	12	671.315	15	G 1 1/8	21	8.5	9	GN ½		0.140
8209.018	18	15	671.316	18	G 1 1/8	23	8.5	9	GN ½		0.140
8209.022	22	20	671.317	22	G 1 ¼	24	10.0	7	GN ¾		0.180
8209.028	28	25	671.318	28	G 1 ½	29	10.5	9	GN 1	DN 65	0.240
8209.035	35	32	671.321	35	G 2	34	11.0	9	GN 1 ¼	DN 80	0.430
8209.042	42	40	671.322	42	G 2 ¼	39	12.0	10	GN 1 ½		0.500
8209.054	54	50	671.323	54	G 2 ¾	43	13.0	9	GN 2		0.850

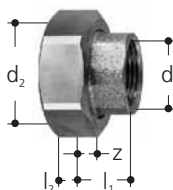


8325

Capuchon

En laiton, avec joint pour le raccord de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d	h				Raccord de circulation	kg
8325.240	½	15		G ½	9.0				GN ¾	0.030
8325.320	¾	20		G ¾	9.0				GN 1-2	0.040
8325.560	1 ½	40		G 1 ½	10.5				DN 65	0.180
8325.640	2	50		G 2	10.5				DN 80	0.230



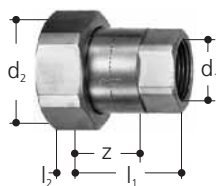
8331

Raccord

En bronze, taraudé, pour le raccordement du mitigeur et de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	Raccord de circulation	kg
8331.240	½	15	671.133	Rp ½	G 1 1/8	23.0	8.5	10.0		0.150
8331.320	¾	20	671.134	Rp ¾	G 1 ¼	24.5	10.0	9.5		0.180
8331.400	1	25	671.135	Rp 1	G 1 ½	27.5	10.5	10.5	DN 65	0.250
8331.480	1 ¼	32	671.136	Rp 1 ¼	G 2	32.5	11.0	13.5	DN 80	0.440
8331.560	1 ½	40	671.137	Rp 1 ½	G 2 ¼	34.5	12.0	15.5		0.570
8331.640	2	50	671.138	Rp 2	G 2 ¾	37.5	13.0	13.5		0.850

Raccords pour mitigeurs JRGUMAT® 3400, 3410 et 3412

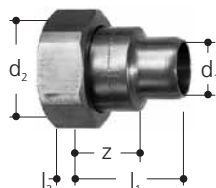


8337

Raccord

En laiton, taraudé, écrou mobile et clapet de retenue, pour les entrées d'eau chaude et d'eau froide

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z		kg
8337.240	½	15	671.183	Rp ½	G 1 1/8	39	9.5	26		0.195
8337.320	¾	20	671.184	Rp ¾	G 1 ¼	45	11.0	30		0.265



8338

Raccord à souder

En laiton, écrou mobile et clapet de retenue, pour les entrées d'eau chaude et d'eau froide

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	pour 3400	kg
8338.015	15	15	671.355	15	G 1 1/8	37.0	9.5	25.0	GN ½	0.170
8338.022	22	20	671.357	22	G 1 ¼	44.5	11.0	27.5	GN ¾	0.230

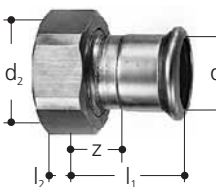


8339

Raccord d'arrêt, PN 10

en bronze, avec filetage intérieur, robinet d'arrêt à bille, joint EPDM, écrou mobile en laiton, pour l'eau jusqu'à 70°C, pour 3600, 6320

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l	Ø1	Ø2		kg
8339.240	½	15	671.713	Rp ½	G ¾	55	30	27		0.170
8339.320	¾	20	671.714	Rp ¾	G 1	55	37	32		0.200

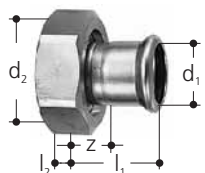


8350

Raccord pour le système mapress-Pressfitting

Pour le raccordement de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	SW	Raccord de circulation	kg
8350.015	15	12	671.412	15	G ¾	42	6.5	22	30	1-2	0.078
8350.018	18	15	671.413	18	G ¾	43	6.5	23	30	1-2	0.080



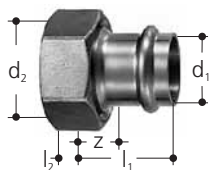
8351

Raccord pour le système mapress-Pressfitting

Pour le raccordement du mitigeur et de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	SW	Raccord de circulation	kg
8351.015	15	12	671.412	15	G 1 1/8	39	8	19	41		0.118
8351.018	18	15	671.413	18	G 1 ¼	39	10	18	46		0.157
8351.022	22	20	671.414	22	G 1 ¼	42	10	21	46		0.160
8351.028	28	25	671.415	28	G 1 ½	44	11	21	54	DN 65	0.245
8351.035	35	32	671.416	35	G 2	49	12	23	66	DN 80	0.350
8351.042	42	40	671.417	42	G 2 ¼	52	13	22	72		0.413
8351.054	54	50	671.418	54	G 2 ¾	57	15	22	89		0.560

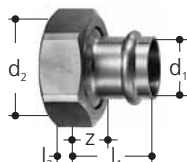
Raccords pour mitigeurs JRGUMAT® 3400, 3410 et 3412



8355

Raccord pour le système Optipress/Viega – sanpress
Pour le raccordement de la circulation

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	SW	Raccord de circulation	kg
8355.015	15	12	671.412	15	G ¾	36.5	8.5	12.5	31	1-2	0.100
8355.018	18	15	671.413	18	G ¾	39.5	8.5	15.5	31	1-2	0.100



8356

Raccord pour le système Optipress/Viega – sanpress
Pour le raccordement du mitigeur et de la circulation

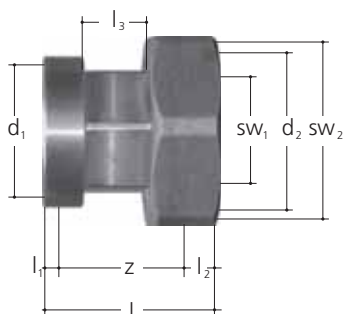
No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	l ₁	l ₂	z	SW	Raccord de circulation	kg
8356.015	15	12	671.412	15	G 1 1/8	39	9.0	15	41		0.140
8356.018	18	15	671.413	18	G 1 ¼	40	10.0	18	46		0.150
8356.022	22	20	671.414	22	G 1 ¼	40	10.0	16	46		0.200
8356.028	28	25	671.415	28	G 1 ½	41	10.5	17	54	DN 65	0.280
8356.035	35	32	671.416	35	G 2	44	11.0	18	66	DN 80	0.450
8356.042	42	40	671.417	42	G 2 ¼	48	12.0	7	72		0.530
8356.054	54	50	671.418	54	G 2 ¾	62	13.0	17	89		0.860

8360

Manchon d'addaption, gf 2 sur gf 1

pour combinaison de robinetterie à filetage extérieurs d'après ISO, en bronze, avec filetage intérieur, avec écrou libre et joint*convient à: 1611, 1621, 2161, 3400, 5120, 5211, 5281, 5283.

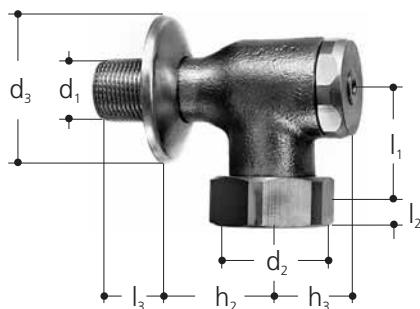
* Les joints AFM 34 ne doivent pas être huilés ni graissés



No. d'art.	DN		SW ₁	SW ₂	d ₁	d ₂	l	l ₁	l ₂	l ₃	z	kg
¹ 8360.015	15		22	41	G ¾	G 1 1/8	56	6	8	22	42	0.220
¹ 8360.020	20		27	46	G 1	G 1 ¼	57	7	8	22	42	0.298
¹ 8360.025	25		32	54	G 1 ¼	G 1 ½	61	8	9	22	44	0.452
¹ 8360.032	32		41	66	G 1 ½	G 2	65	9	9	22	47	0.669
¹ 8360.040	40		48	72	G 1 ¾	G 2 ¼	68	10	11	22	48	0.738
¹ 8360.050	50		58	89	G 2 ¾	G 3 ¼	73.5	11	13.5	22	49	1.164

¹ - Attention modifications des mesures dès l'été 2007

Accessoires pour mitigeur JRGUMAT® 3408

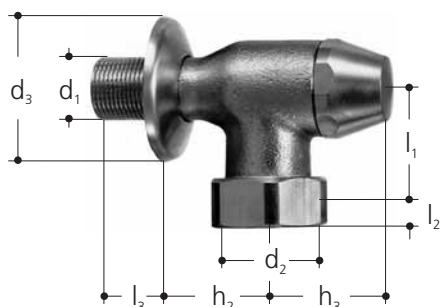


8341

Raccord équerre

En bronze, fileté, rosace et écrou mobile pour le raccordement du mitigeur, prise pour thermomètre

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	d ₃	l ₁	l ₂	l ₃	h ₂	h ₃	Exécution		kg
8341.240	½	15		R ½	G 1 1/8	55	40	9.5	25	35	32	brut		0.400
8341.241	½	15		R ½	G 1 1/8	55	40	9.5	25	35	32	chromé		0.400
8341.320	¾	20		R ¾	G 1 ¼	60	46	11.0	25	45	34	brut		0.600
8341.321	¾	20		R ¾	G 1 ¼	60	46	11.0	25	45	34	chromé		0.600

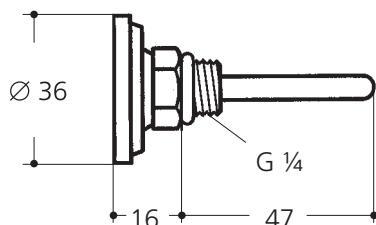


8347

Robinet d'arrêt en équerre

En bronze, clapet de retenue, rosace, fileté, écrou mobile, pour les entrées d'eau froide et d'eau chaude

No. d'art.	GN	DN		d ₁	d ₂	d ₃	l ₁	l ₂	l ₃	h ₂	h ₃	Exécution		kg
8347.240	½	15	624.333	R ½	G 1 1/8	55	40	9.5	25	35	48	brut		0.480
8347.241	½	15	624.334	R ½	G 1 1/8	55	40	9.5	25	35	48	chromé		0.480
8347.320	¾	20	624.333	R ¾	G 1 ¼	60	46	11.0	25	45	52	brut		0.750
8347.321	¾	20	624.334	R ¾	G 1 ¼	60	46	11.0	25	45	52	chromé		0.750



8349

Thermomètre

En acier et bronze, s'adapte aux raccords équerres 8341.240 – 8341.321
0–100°C

No. d'art.	GN			kg
8349.080	¼	624.333		0.040

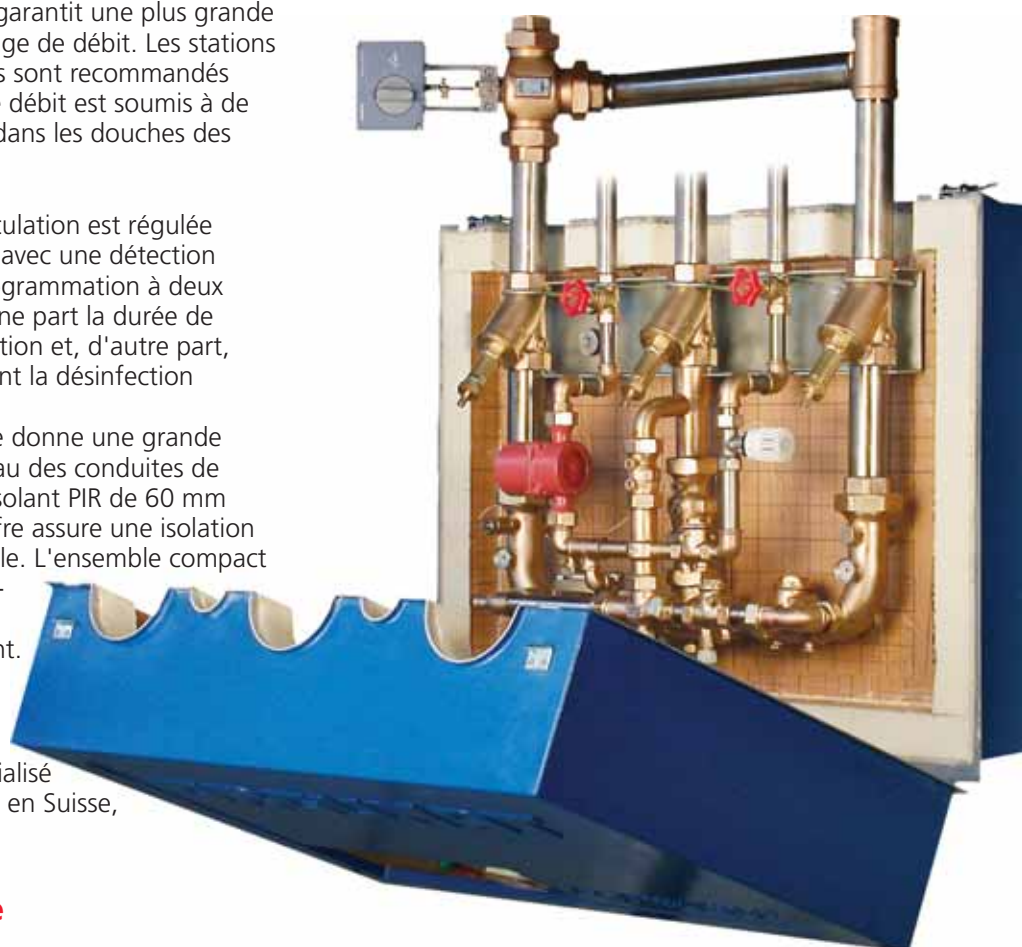
Station compacte d'eau mitigée JRGUMAT® 3500/3510

Description

L'organe principal de cette station assurant une sécurité élevée d'exploitation et de fonctionnement est le mitigeur JRGUMAT® 3400 qui a fait ses preuves depuis de nombreuses années. La station est livrable avec ou sans by-pass. Dans le modèle équipé d'un by-pass, deux mitigeurs thermostatiques sont montés en parallèle. Cette technique d'application garantit une plus grande précision sur une plus large plage de débit. Les stations compactes dotées d'un by-pass sont recommandés pour tous les installations où le débit est soumis à de fortes variations, par exemple dans les douches des centres sportifs.

La température de l'eau de circulation est réglée par un robinet thermostatique avec une détection à distance. Une horloge de programmation à deux fonctions permet de régler d'une part la durée de marche de la pompe de circulation et, d'autre part, de programmer individuellement la désinfection thermique de l'eau.

La tubulure en acier inoxydable donne une grande liberté pour le choix du matériau des conduites de raccordement. Une couche d'isolant PIR de 60 mm d'épaisseur à l'intérieur du coffre assure une isolation thermique et phonique optimale. L'ensemble compact de la station réduit son encombrement et permet de la poser en n'importe quel emplacement. Nous conseillons de confier la mise en service et le réglage des stations compactes d'eau mitigée au personnel JRG spécialisé (option disponible uniquement en Suisse, en Allemagne et en Autriche).



Désinfection thermique

Dès maintenant, et c'est nouveau, toutes les stations compactes JRGUMAT® sont équipées de telle sorte qu'elles peuvent être dotées d'un by-pass JRG (no. d'article 3590) permettant d'assurer la désinfection thermique des circuits d'eau. Pour pouvoir garantir la désinfection thermique, chaque point de prélèvement doit être préalablement ouvert et puis rincé. Il faut disposer pour ce processus de suffisamment d'eau chaude à température voulue.

Attention: La sécurité anti-brûlure n'est pas assurée pendant la désinfection thermique!

Pour équiper une installation existante, une modification des conduites s'impose.

Domaine d'utilisation

Les stations compactes JRGUMAT® d'eau mitigée s'emploient partout où l'on demande et exige de l'eau mitigée à température constante à grande précision de réglage, par exemple dans les immeubles d'habitation, les hôpitaux, les maisons de retraite et de repos, les hôtels, les salles polyvalentes, les douches de centre sportifs, les écoles, les casernes, les laboratoires ainsi que les bâtiments industriels ou artisanaux.

Les stations compactes JRGUMAT® servent également de sécurité contre les températures trop élevées dans les installations à énergies alternatives telles que les productions à énergie solaire, les chauffages à bois, les fourneaux à bois, etc.

Stations compactes JRGUMAT® d'eau mitigée

Avantages

- Procure une eau mitigée à température constante par débits faibles et importants
- Grande précision de réglage
- Construction compacte pour un très faible encombrement
- Tubulure entièrement en acier inoxydable, robinetterie en bronze
- Coffret solide, assurant le rôle d'isolant thermique et phonique
- Livré prêt à poser

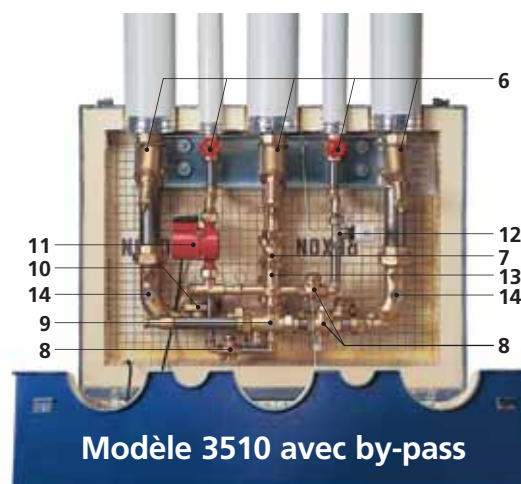
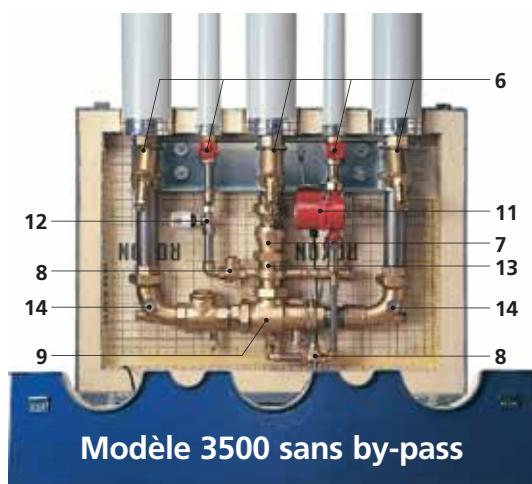
- Planification aisée et montage mural
- Erreurs de montage exclues
- Exempt d'entretien
- Sécurité anti-brûlure
- Économies d'eau et d'énergie
- Confort et sécurité augmentés dans toute l'installation d'eau chaude
- Commande pour la désinfection thermique

En option:

- Commande à distance de l'installation par informatique (domotique)



- 1 Horloge programmation à deux fonctions
- 2 Interrupteur principal (ON/OFF)
- 3 Interrupteur de minuterie (ON/OFF)
- 4 Pompe de circulation (témoin lumineux de fonctionnement)
- 5 Fusible
- 6 Vanne d'arrêt
- 7 Soupape de retenue
- 8 Clapet de retenue
- 9 Mitigeur thermostatique JRGUMAT®
- 10 Vanne différentielle
- 11 Pompe de circulation
- 12 Robinet thermostatique
- 13 Croix
- 14 Thermomètre



La station compacte JRGUMAT® d'eau mitigée répond aux exigences les plus élevées. L'installation est livrée équipée de toute la robinetterie et des tubulures nécessaires, entièrement isolée et tableau de commande inclus.

Pour toutes options spéciales et adaptations, veuillez vous adresser à notre service technique ou à votre conseiller commercial JRG.

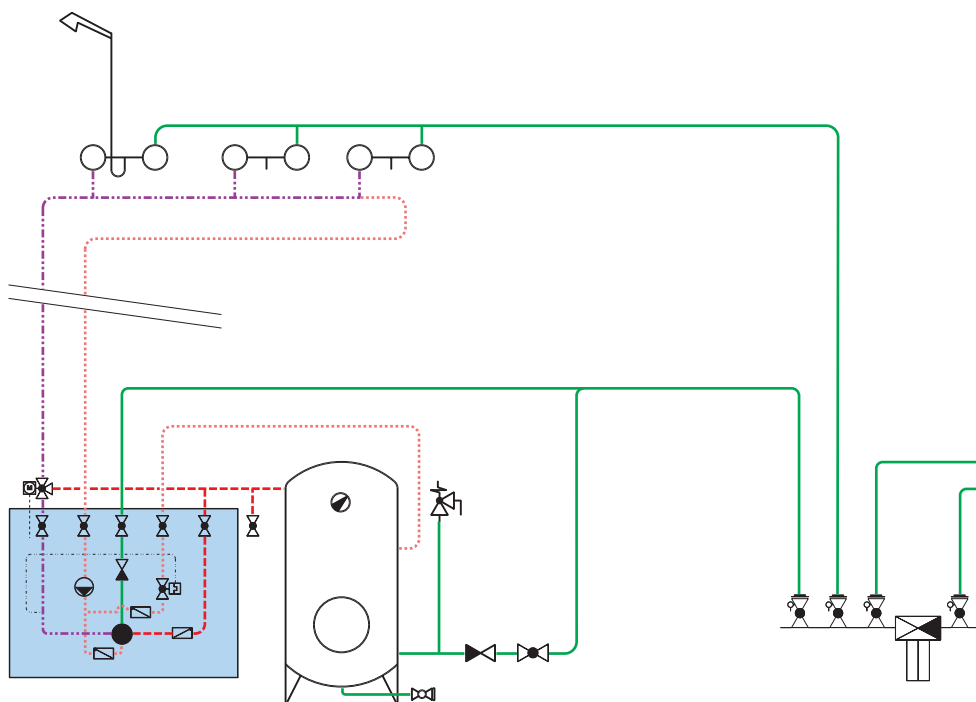
Exemples d'installations des stations compactes JRGUMAT® d'eau mitigée

Station compacte 3500 d'eau mitigée, sans by-pass de régulation

Option: Désinfection thermique 3590.

Note: Il faut disposer de suffisamment d'eau chaude à température voulue pour pouvoir assurer la désinfection thermique.

Attention: La sécurité antibrûlure n'est pas assurée pendant la désinfection thermique!

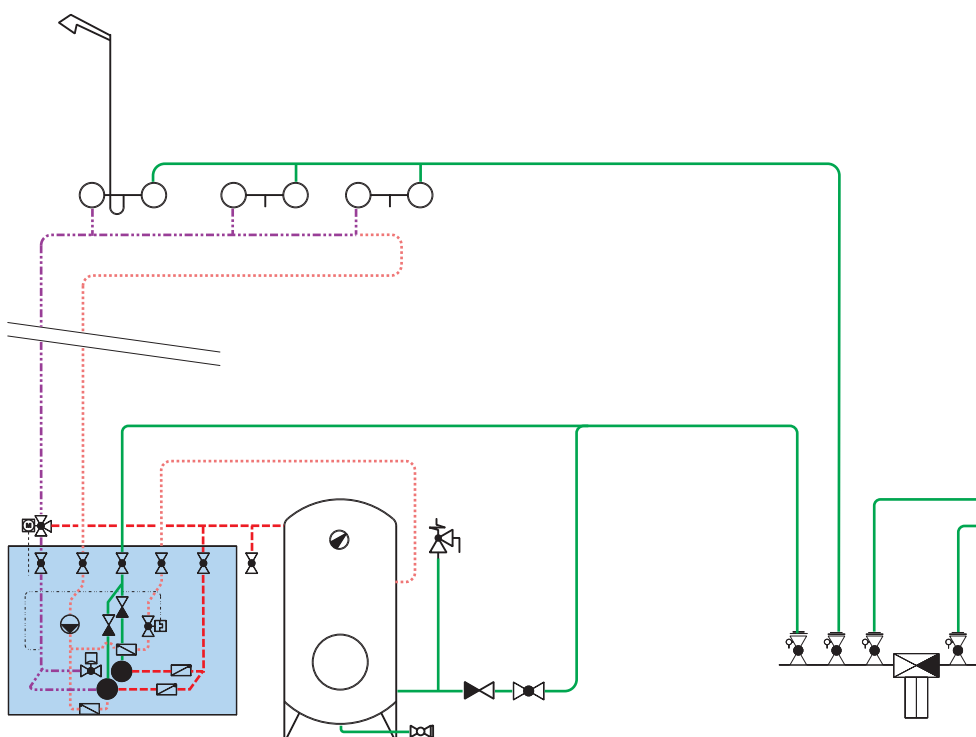


Station compacte 3510 d'eau mitigée, avec by-pass de régulation

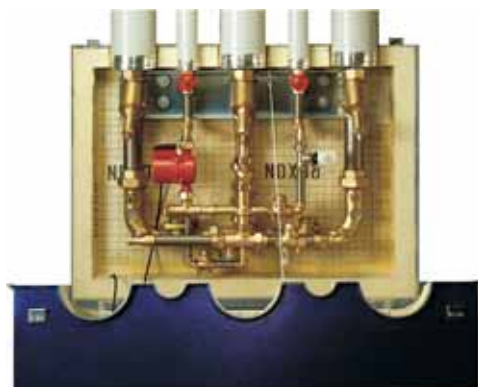
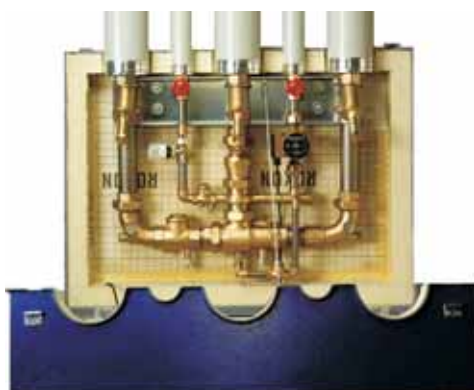
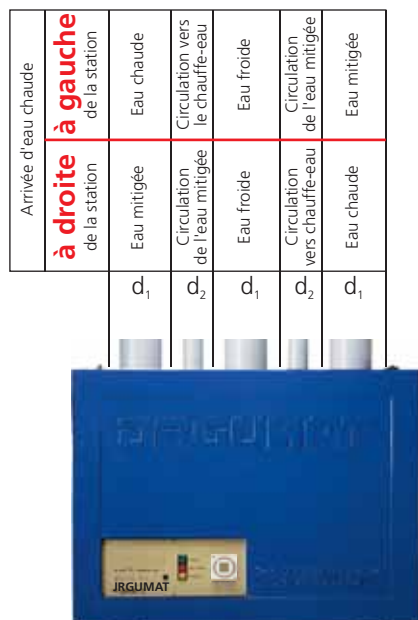
Option: Désinfection thermique 3590.

Note: Il faut disposer de suffisamment d'eau chaude à température voulue pour pouvoir assurer la désinfection thermique.

Attention: La sécurité antibrûlure n'est pas assurée pendant la désinfection thermique!



Station compacte JRGUMAT® d'eau mitigée



Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques sans préavis.

Station compacte JRGUMAT® d'eau mitigée

Destiné au montage mural. Coffret à couvercle rabattable en résine de polyester renforcée de fibres de verre, isolation en PIR de 60 mm d'épaisseur, robinetterie en bronze, tubulures internes en acier inoxydable, horloge de programmation à deux fonctions et témoins lumineux de fonctionnement. Câblé, prêt à poser.

Raccordement électrique: monophasé (P, O + E) 230 V
Longueur du câble: 1,50 m

Température standard de l'eau mitigée/°C	Plage de réglage de l'eau mitigée/°C
25	20-30
40	30-45
48	36-53
55	45-65

3500 sans by-pass de régulation

No. d'art.	GN	DN	d ₁	d ₂	Indice k _v	kg
3500.010	1½	40	Rp 1½	Rp ¾	10.8 m³/h	65.0
3500.020	2	50	Rp 2	Rp ¾	14.0 m³/h	72.0
	GN	DN	Puissance prélevée P1 (W)		Intensité nominale I _n (A)	
	1½	40	78		0.32	
	2	50	78		0.32	

3510 avec by-pass de régulation

No. d'art.	GN	DN	d ₁	d ₂	Indice k _v	kg
3510.020	2	50	Rp 2	Rp ¾	13.0 m³/h	77.0
	GN	DN	Puissance prélevée P1 (W)		Intensité nominale I _n (A)	
	2	50	78		0.32	

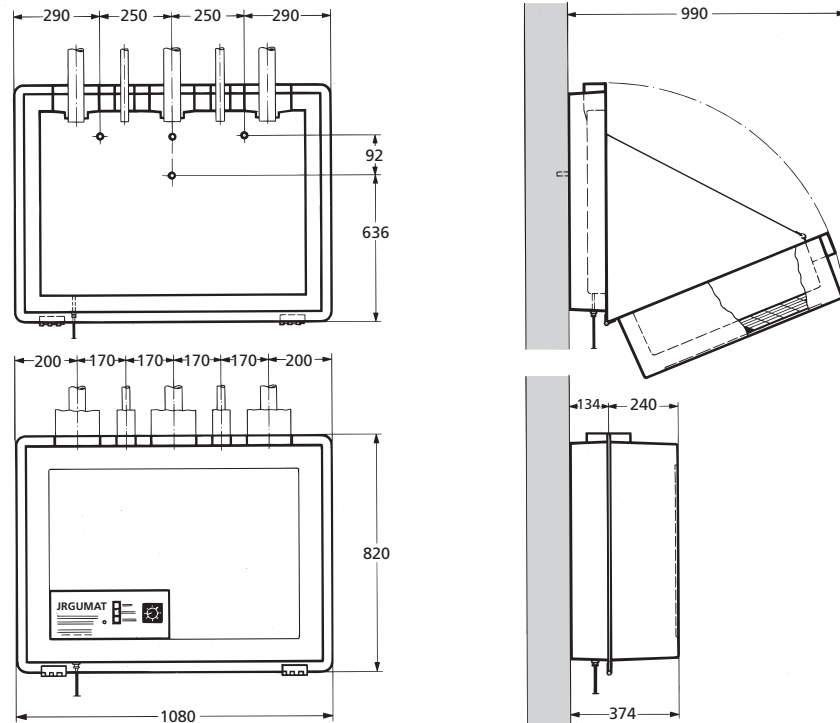
L'indice k_v correspond au débit de l'installation pour une perte de charge de Δp = 1 bar.

3590 By-pass pour la désinfection therm.

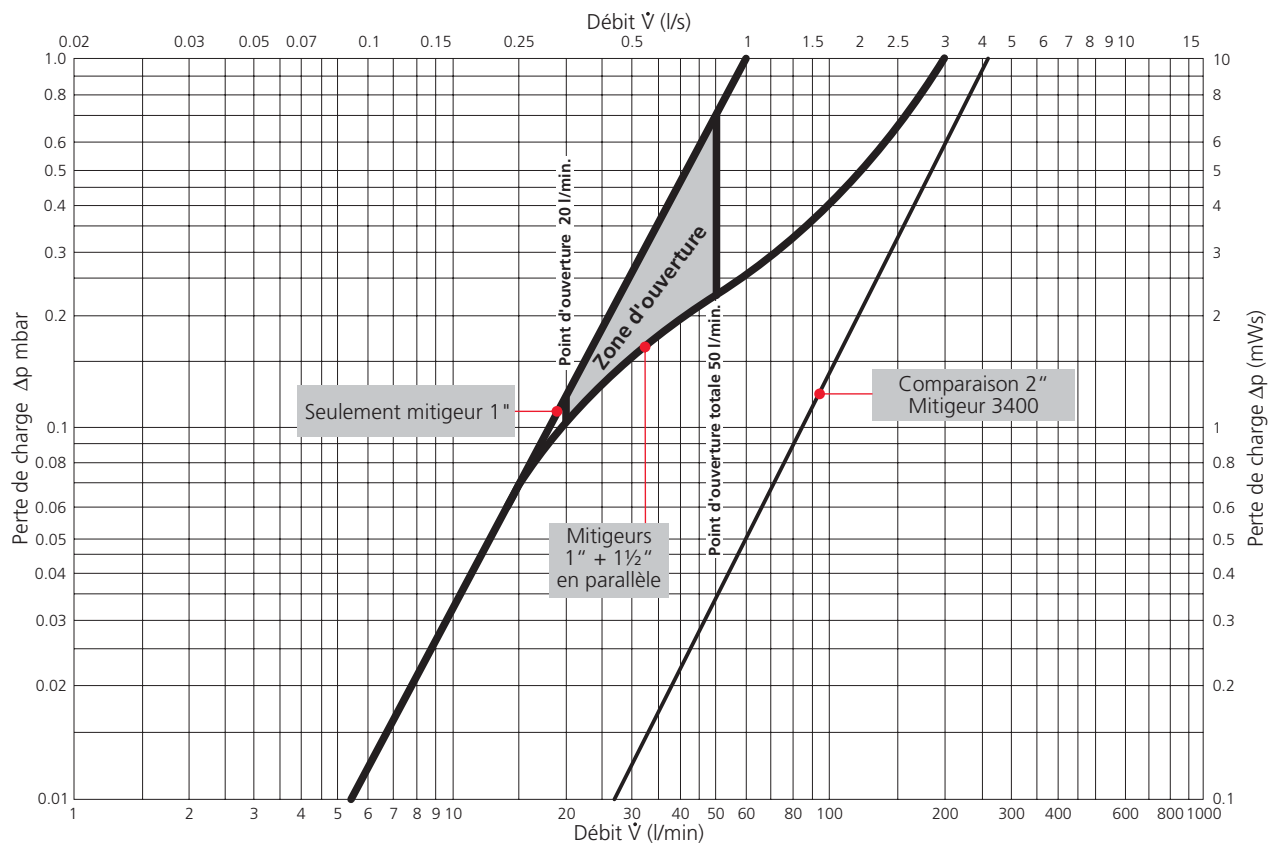
No. d'art.	GN	DN				
3590.560	1½	40				
3590.640	2	50				

Station compacte JRGUMAT® d'eau mitigée

Dimensions

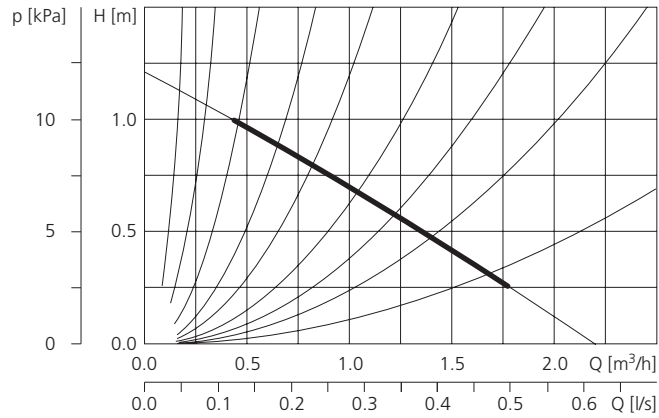


Nomogramme 3510 débits des mitigeurs en parallèle



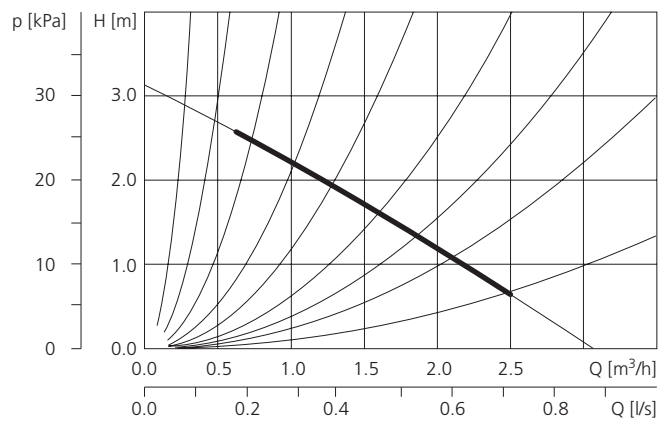
Courbes caractéristiques des pompes de circulation

UP 20-15 N (standard)



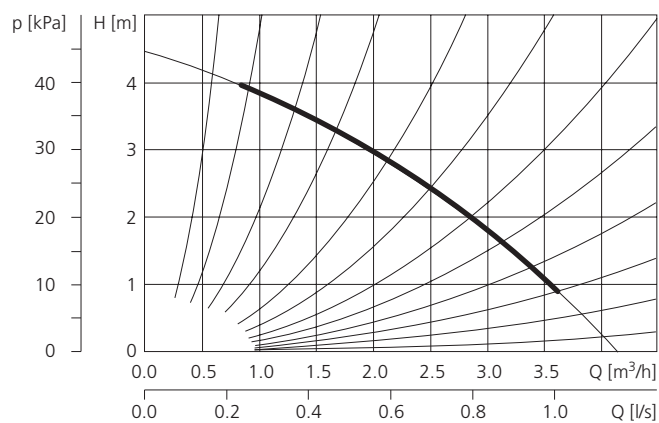
Vitesse de rotat.	P_1 [W]	I_n (A)
1	65	0.28

UP 20-30 N



Vitesse de rotat.	P_1 [W]	I_n (A)
1	75	0.31

UP 20-45 N



Vitesse de rotat.	P_1 [W]	I_n (A)
1	115	0.50

(Autres pompes sur demande)

JRG Gunzenhauser AG

Hauptstrasse 130
CH-4450 Sissach
Telefon 061 975 22 22
Telefax 061 975 22 00
E-Mail: info@jrg.ch
Internet: www.jrg.ch

JRG Gunzenhauser SA

Via Boscioro 20
CH-6962 Viganello/Lugano
Tel. 091 972 26 26
Fax 091 972 26 27
E-Mail: jrg.ti@jrg.ch
Internet: www.jrg.ch

JRG Gunzenhauser GmbH

Nördliche Grünauerstrasse 65
D-86633 Neuburg/Donau
Telefon (08431) 5817-0
Telefax (08431) 5817-20
E-Mail: info@jrg.de
Internet: www.jrg.de

JRG Gunzenhauser GmbH

Stadlauer Strasse 39A
A-1220 Wien
Telefon (01) 310 39 98-0
Telefax (01) 310 39 98-75
E-Mail: info@jrg.at
Internet: www.jrg.at

